

# N°76 - JUIN 2016

# Denak

## Argian

Journal des paroisses de Ascain, Sare, Saint-Pée-sur-Nivelle, Hendaye, Béhobie, Bariatou, Ciboure, Saint-Jean-de-Luz et Urrugne

## Regards d'été



### ÉDITO

#### Bel été à chacun !

Ils ont les yeux pétillants, les enfants, lorsqu'on leur parle de l'été tout proche. Déjà les vacances de Pâques les ont mis au diapason du beau temps qui revenait, annonçant aussi la proximité des grandes vacances... Les jeunes lycéens et étudiants quant à eux voient l'été encore loin car ils ont des épreuves sérieuses et déterminantes à passer avant de se sentir libérés de l'angoisse des examens et de l'appréhension des concours. Et, discrètement, leurs parents partagent cela avec eux, tout en appréhendant la rentrée et pensant à leur avenir ! Mais plusieurs jeunes ont déjà pris les devants pour profiter de la période estivale pour se faire un peu d'argent de poche : pendant quelques semaines, ils deviendront travailleurs saisonniers qui dans un camping, un bar, un magasin, qui dans un club de loisirs, ou dans un service municipal. Les professionnels quant à eux, surtout ceux qui travaillent dans le tourisme, ont préparé la saison depuis des mois et leurs yeux scrutent les prévisions météorologiques en espérant qu'elles soient bonnes et donc porteuses de réussite. Et puis, il y a les futurs vacanciers... tous ceux et celles qui se préparent à venir en famille dans notre région, espérant y trouver une ambiance qui leur permettra de renouer avec le repos et la détente, les loisirs, rêvant déjà des belles et douces soirées animées par la musique et le chant, la découverte de nouveaux paysages et d'une culture authentique et originale... Parmi eux, certains se laisseront attirer par le silence d'un oratoire ou le calme d'un monastère pour quelques jours de silence, d'autres sont impatients de rejoindre les millions de jeunes du monde entier que se rassembleront autour du pape François à Cracovie, à l'occasion des JMJ. Et sur les sentiers de notre littoral, des pèlerins lèveront les yeux vers Compostelle, en se disant : plus que 1000 kilomètres pour atteindre le champ des étoiles. Ainsi l'été sera varié selon les goûts de chacun et enrichissant aussi selon leurs attentes. Mais, c'est sûr, tous lui portent un regard plein d'espérance et de rêves. Bel été à chacun !

# Une saison aux multiples visages

Pour les vacanciers comme pour ceux qui travaillent, l'été apporte une offre de propositions multiples et variées sur la côte basque. Au milieu de tout cela, chacun devrait pouvoir y trouver son compte ! Mais l'essentiel c'est la rencontre. Chaque activité invite à vivre le lien social par la communication, l'écoute, le dialogue, le partage. Et cela n'a pas de prix, même devant le résultat comptable.

P. Dominique Errecart



## Angelina L'attente de ses hôtes

Elle et son mari ont une belle et grande maison, agrémentée d'un jardin et d'une piscine. Le premier étage a été conçu pour recevoir leurs enfants et leurs familles, mais a servi aussi pendant une quinzaine d'années à la location estivale.

Ainsi elle a reçu chaque année chez elle un couple d'Alsaciens d'Obernai, heureux de revenir au Pays basque en maison connue. Ce fut l'occasion d'échanges entre, disons, l'accordéon et le trikitixa, entre l'Alsacien et le Basque. Deux mondes, deux sensibilités. Mais depuis quelques années, ils ne louent plus qu'un petit appartement qui leur appartient, au bord de la Nivelle. Arrive là, chaque année, un autre couple de visiteurs exotiques,

cette fois des Bretons de Pont-L'abbé, Super-Bretons car Bigoudens du pays du Cheval d'Orgueil. Là encore, pour filer l'analogie, dialogue des bombardes et du txistu, et de deux peuples ayant dû lutter pour garder langue et culture. Plaisirs qu'offre l'ouverture sur la diversité française.

Pourquoi un couple suisse leur envoyait-il régulièrement une carte de Noël, bien après son séjour, si ce n'est par affection ? Ainsi Angelina et son mari ont pu louer et fournir les services attachés, contre rémunération bien sûr, mais avec en prime de belles et enrichissantes amitiés.

Gérard Dupuy



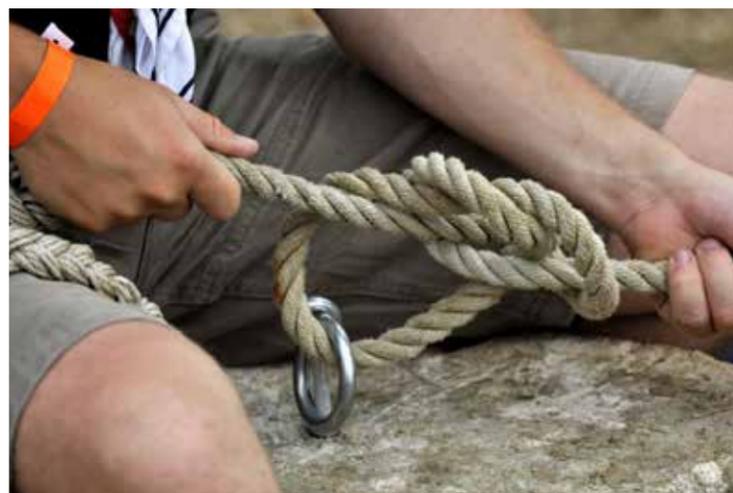
Une vue apaisante depuis la terrasse.

## Rencontre sur l'eau

Si vous aimez les sports aquatiques et que vous voulez découvrir le canoë ou le paddle, allez faire un tour sur les bords de la Nivelle, à l'entrée d'Ascain.

Le responsable a toujours travaillé quand les autres prennent leurs vacances et cela lui convient. Ses clients viennent prendre des cours pour apprendre à partir seuls sur l'eau ou en famille. Le fait qu'ils soient en vacances rend certainement les rapports plus cordiaux, plus détendus. Il sent que ses clients décompressent et redeviennent eux-mêmes. Ils oublient internet et remettent les rapports humains au cœur de leur vie. Ils s'amuse, s'intéressent et discutent. L'eau est un élément qui certainement favorise les échanges. Ils prennent le temps d'avoir de vrais contacts, que ce soit entre eux ou avec leur professeur. Il arrive même que des clients restent en relation, reviennent l'année suivante, donnent des nouvelles. C'est probablement la qualité de ses rapports avec ses clients qui donne envie à ce propriétaire de développer chaque année un peu plus son activité.

Michelle de Prévaux



Partir seul sur l'eau pour décompresser.

## Le point de vue de l'office de tourisme

**A** l'office du tourisme de Ciboure, nous apprenons que l'attrait du Pays basque s'explique par son climat clément mais aussi par sa culture, ses traditions, son patrimoine. Les touristes viennent faire un séjour estival plus ou moins long, le plus souvent dans un contexte familial, pour découvrir notre région. Après la visite des principaux sites, ils sont très attirés par les fêtes basques pour leur authenticité

et leur chaleur humaine. Les touristes veulent aussi découvrir les activités locales comme la pêche. Cette clientèle est en quête de culture, d'émotion et de sensation. Elle cherche à connaître les valeurs et les traditions du Pays basque, à partager des moments de convivialité avec les gens du pays.

Michelle de Prévieux

## Météo quand tu nous tiens

Peyo Aincy, 20 ans d'expérience à la tête de son camping Manex, sur les hauteurs de Saint-Pée, partage avec nous ses observations.

« Tout est pareil et tout a changé. Autrefois, dès fin mars tout était réservé, aujourd'hui, la clientèle est devenue plus volatile, les yeux fixés sur les prévisions météo à 8 jours. Il m'est arrivé même d'avoir des désistements pour cause de mauvais temps annoncé, alors que la météo se trompait et qu'il faisait grand beau temps chez nous. Avant, nos visiteurs restaient quinze jours, aujourd'hui, c'est en général une semaine. La part des enfants a aussi augmenté car il y a de plus en plus de familles recomposées. Les exigences se font également plus pressantes chez nous comme ailleurs : moins de frais et plus de services. La convivialité est restée la même. Bien sûr, quand nos clients arrivent, ils sont encore dans le stress de leur vie de tous les jours, mais j'ai l'habitude, et je sais comment faire pour qu'ils se sentent très vite en vacances. »

Propos recueillis par Jean Sauvaire



Les exigences se font plus pressantes mais la convivialité est restée la même.

## Séjour d'été au monastère



L'entrée du monastère des bénédictins de Belloc

« *Soyez les bienvenus* » : ce sont les mots d'accueil du monastère de Belloc. Beaucoup de gens, conscients du désir de s'accomplir, croyants ou non, sont en quête d'un lieu où ils peuvent se retrouver, être eux-mêmes, dans la discrétion et dans un autre rapport au temps. Est-ce un secret instinct, ou une intuition, ou bien la grâce ? Ou encore un appel de Dieu ? Ils frappent à la porte du monastère de Belloc. Libres d'entrer ou de sortir, de partager ou non la prière des frères, leur repas silencieux, le plus souvent dépaysés mais apaisés, ils sont attirés par l'ambiance de la prière de la communauté, parfois dans l'étonnement et ils découvrent une dimension qui manquait : Dieu est présent parmi les moines. Les moines assurent une présence d'écoute et de partage pour ceux qui demandent à les rencontrer et exposer leurs difficultés vis-à-vis de l'Église ou faire un bilan voire une révision de vie qui se clôt souvent par une confession... Quelque chose change en eux... en mieux !

Propos recueillis par Y. Etcheverry

## L'été sur la vague

Ils sont nombreux ces surfeurs, planche sous le bras battant pieds nus le trottoir du front de mer, tous les jours en cette saison. Pour Éric et Éliane T. voir la mer, vague après vague, s'étalait sur cette longue et belle plage d'Hendaye invite certes à la détente mais comme spécialiste en club de cette pratique sportive c'est beaucoup de responsabilité.

« Ici les courants, le vent, la géographie tout joue en faveur du surf. Depuis 50 ans, le club associatif HBSC est présent à l'entrée de la plage des 2 Jumeaux où il accueille ses adhérents. Avec l'été, c'est la mise en place serrée des permanences, des stages, des groupes de confirmés ou de débutants, d'enfants ou d'adultes, la répartition des horaires entre accompagnateurs et moniteurs, le contrôle du matériel et des équipements, la préparation des compétitions ici et à l'étranger, les entraînements, le suivi des partenaires, l'accueil, les rendez-vous amicaux et festifs et les animations autour du thème de l'eau tout au long de la saison. » La détente et le loisir des uns s'appuient sur un fonctionnement convivial comme sur une organisation rigoureuse et une structure professionnelle disent ces amoureux de la glisse. « Chacun de nous a l'envie de faire partager cette passion, aimer la mer, la connaître, la protéger, défendre cet environnement. Ce que la mer nous offre il faut le conserver. » « Au fil des jours, l'apprentissage de la technique, des règles, des bonnes pratiques sont primordiales. Ils sont source d'une manière d'être et de vivre entre tous les pratiquants que nous formons au club. La carrière internationale des meilleurs, le bon niveau et la performance que mérite chacun sont avec l'accessibilité de tous à ce sport, le travail de l'équipe, l'objectif des moniteurs, des autres personnels et bénévoles qui font la vie du club de 8 heures à 20 heures C'est notre métier, il nous engage. Comme dans tous les sports la convivialité, la solidarité, le respect se pratiquent. Nous sommes attentifs à ces valeurs, la mer est à tous. »

Propos recueillis par G.P.



« Ce que la mer nous offre il faut le conserver. »

# L'Église, une grande famille

Jésus a dit :

*« Que deux ou trois  
personnes soient réunies  
en mon nom,  
et je suis  
au milieu d'eux. »*

D'après l'Évangile selon saint Matthieu, chapitre 18, verset 20



## DÉSIR DE MER, SOIF DE DIEU

D'un côté, je lis dans une étude que six Français sur dix choisissent la plage pour se ressourcer l'été. De l'autre, je constate que le vers de Baudelaire « Homme libre, toujours tu chériras la mer » arrive en tête des citations célèbres sur la grande bleue. Une fois n'est pas coutume ! Sondeurs et poètes s'accordent sur le besoin d'évasion qui nous mène à la plage et scelle notre rendez-vous estival avec les flots.

Si l'onde nous attire chaque été, c'est qu'elle symbolise d'abord la liberté retrouvée. Face à l'immensité sauvage, nos entraves intérieures se desserrent. En tournant le dos à la terre, nous tournons le dos aux obligations, nous nous délivrons de la routine et des carcans ; nous larguons les amarres. La mer est accueillante, elle nous ramène à l'eau première qui nous a bercés ; nous y flottons en apesanteur comme dans le ventre maternel. Ses flots ont le pouvoir de nous engendrer à

nouveau. D'ailleurs, ne sort-on pas du bain, neuf comme un nouveau-né, et comme lui, affamé ? La mer a tout prévu ! Elle se fait nourricière et propose coquillages et crustacés iodés aux vacanciers.

Non contente de rassasier nos corps, voilà qu'elle se mêle aussi de parler à nos âmes. Ses vagues, ses marées, ses reflets bousculent nos certitudes et remuent nos cœurs. Sa ligne d'horizon invite à d'autres ailleurs, sa brise témoigne d'un autre souffle, le sel de ses embruns éveille une autre soif. Est-ce

parce que ses eaux dialoguent avec le ciel que la mer nous donne aussi le goût de Dieu ?

C'est limpide : l'infini de ses flots ravive la conscience de notre finitude. Et la violence de ses colères renvoie à la fragilité de notre condition humaine. Car pas d'appel du large ni de départ au loin sans risque ni danger. Les bénédictions estivales des bateaux expriment la crainte ancestrale des marins. Les pardons bretons racontent ce grand besoin de Dieu quand les eaux se

déchaînent : bannières, croix, chants et pèlerinages appellent sa protection sur tout le littoral.

Quand la mer nous convie chaque été, en nous baignant, en la contemplant, en suivant en touriste une procession, sommes-nous toujours conscients de la profondeur du rendez-vous ?

**Pèlerin, Catherine Lalanne,  
Publié le 24/07/2014**



6, rue Maréchal-Harispé  
64500 Saint-Jean-de-Luz  
Tél. 05 59 26 04 35

dargainsimprimeur@wanadoo.fr

Impression numérique

Impression offset

Cartes de visite

Remerciements

Faire-parts

Tampons

logo



23, rue de la Glacière - 64700 HENDAYE Plage  
Tél. 05 59 20 04 76 • Fax 05 59 20 81 25  
E-mail : aguerria@yahoo.fr • Site restaurant-aguerria.com

RÉVEILLONS • MARIAGES  
RÉCEPTION • REPAS  
À THÈMES • BANQUETS  
SÉMINAIRES

SPECTACLES DE FORCE BASQUE

CHAMBRES D'HÔTES



05 59 26 99 90

ZI Jalday - Rue de l'Industrie  
64500 ST-JEAN-DE-LUZ  
www.cobasur.fr



SERRURERIE - BÂTIMENT - AMEUBLEMENT  
OUTILLAGE - ÉLECTROPORTATIF  
CLÉS MINUTE - CLÉS HAUTE SÉCURITÉ  
215 rue des Artisans  
64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ  
Tél. 05 59 26 98 84  
Fax: 05 59 51 19 45  
E-mail: quincaillerie-donibane@wanadoo.fr

# L'amour... toujours

Il y a des textes qui valent autant pour ce qui ne s'y trouve pas que pour ce qui s'y trouve. C'est incontestablement le cas de « La Joie de l'amour », exhortation sur la famille du pape François...



L'Église doit aussi accompagner les moments difficiles.

**B**ien comprendre ce texte exige donc, pour commencer, de faire la liste de ce que vous n'y lirez pas. Et d'abord pas de « *charabia catho* » ; le texte est long mais accessible et à lire. Ensuite pas de changement de doctrine : l'idéal du mariage chrétien reste notre horizon. Pas de nostalgie du passé ni de lamentations : injustes et stériles de toute évidence pour le pape François. Pas d'exclusion : « *Personne ne peut être condamné pour toujours, parce que ce n'est pas la logique de l'Évangile.* » Pas non plus de vie (tout) en rose : du bonheur mais également des crises et des blessures ; l'Église doit aussi accompagner les moments difficiles.

Une fois cela compris, on peut commencer à savourer la richesse du texte et tout ce que l'on peut, cette fois, y trouver vraiment. D'abord beaucoup de tendresse : pour toutes les familles, spécialement pour les plus pauvres et les plus fragiles. Du réalisme : au fil du texte, on se dit que le pape François a dû écouter personnellement bien des personnes pour parler ainsi. Une certaine sévérité aussi mais... pour ceux qui s'érigent en « *contrôleurs*

*de la grâce* » ou qui ont fait de l'enseignement de l'Église « *une doctrine froide et sans vie* ». À foison des images édifiantes : la Bible est une « *compagne de voyage* », « *l'Église n'est pas une douane* », « *l'Eucharistie n'est pas un prix destiné aux parfaits* ». Et enfin et surtout un autre regard : pas d'évolution de doctrine mais un changement de perspective ; priorité au discernement au cas par cas.

Et voilà ! C'est tout le pape François ce texte. On a spéculé pendant des mois sur ce qu'il allait changer ou non, décréter ou pas. On attendait tout de lui mais, en fait, il nous renvoie la balle. Il nous rappelle l'essentiel de l'idéal chrétien et puise dans la dynamique de l'Évangile pour nous extraire d'une logique du permis et du défendu. Ensuite, c'est à nous de jouer. Aux personnes, aux couples et aux familles de se mettre en route. Aux évêques, aux prêtres et aux accompagnateurs de cultiver le discernement. Exigeant mais c'est pour la bonne cause : trouver l'amour, toujours...

Pèlerin, Anne Ponce, Publié le 14/04/2016

## Chiffres. LES SACREMENTS DE L'INITIATION EN PROGRESSION

- 3 790 adultes ont reçu en 2015 les sacrements de l'initiation (baptême, confirmation, eucharistie) en France métropolitaine, soit une augmentation de 30 % en cinq ans. 110 seront baptisés dans des départements et collectivités d'outre-mer. Ils étaient 5 282 en 2016
- Plus de la moitié sont âgés de 20 à 35 ans.
- 17 % sont étudiants, 15 % ouvriers, 15 % techniciens, 18 % employés, 8 % cadres ou en profession libérale, 8 % sont demandeurs d'emploi, 4 % ont une profession indépendante, 3 % sont enseignants.
- Les femmes (66 %) sont deux fois plus nombreuses que les hommes (34 %).

La Croix, Publié le 04/04/2015

## Pape François : « VOTRE BONHEUR N'EST PAS UNE APPLI »

Le pape François, lors de la messe pour le Jubilé des jeunes à Rome le 24 avril 2016, s'est exprimé devant 70 000 adolescents de 13 à 16 ans. « *Méfiez-vous de celui qui veut vous faire croire que vous avez de la valeur quand vous portez le masque des forts, comme les héros des films, ou quand vous endossez des habits dernier cri* », leur a-t-il dans un langage plein d'images... « *Votre bonheur n'a pas de prix (...), ce n'est pas une application à télécharger sur votre téléphone. Même la version la plus à jour ne pourra pas vous aider à être plus libre et à grandir dans l'amour.* »

La Croix, Publié le 25/04/2016



« Votre bonheur n'a pas de prix. »

### PYRÉNÉES ATLANTIQUE

**HOTEL**  
64310 SAINT-PÉE  
SUR-NIVELLE  
Tél. 05 59 54 02 22 . Fax 05 59 54 42 54  
hotel-pyrenees@wanadoo.fr  
[www.hotel-pa.com](http://www.hotel-pa.com)

### ENTREPRISE DE PEINTURE 05 59 41 99 02



### S.A.R.L. BOUCHERIE DES FAMILLES

**D. ARRIETA**  
Viandes de 1<sup>er</sup> Choix  
Bétail acheté et sélectionné dans  
les fermes du Pays Basque  
Plats Cuisinés - Volailles  
23 rue Gambetta - ST-JEAN-DE-LUZ  
Tél. : 05 59 26 03 69

### BAYARD SERVICE

Agence bi-média  
Contacter votre régie  
**05 62 74 78 26**

**OUVERT TOUS LES JOURS**

**Compostelle  
Etxea**

- Spécialités gastronomiques du Chemin de St-Jacques
- Epicerie fine, charcuteries, conserves, fromages
- Sélection de saveurs authentiques
- Paniers cadeaux

HALLES DE SAINT-JEAN-DE-LUZ - 06 76 33 83 61

**ALU  
PVC**

**HABITAT  
SERVICES**

Jean-Pierre ELIZAGOYEN  
ZI du Jalday - SAINT-JEAN-DE-LUZ  
**05 59 85 30 72 - 06 11 86 84 73**

**VITRERIE - MIROITERIE**  
Tout vitrage à la découpe  
Remplacement de casse  
Menuiserie alu et PVC  
Remplacement de joint qui coule  
et aussi...  
**LOCATION DE MATÉRIEL**  
Bâtiment - Jardinage  
Particulier - Professionnel

RAVALEMENTS DE FAÇADES  
REVÊTEMENTS MURAUX

**URDAZURI  
PEINTURE**

205, rue Belharra - Z.I. de Jalday 2  
64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ  
**05 59 26 07 83** • [urdazuripeinture@wanadoo.fr](mailto:urdazuripeinture@wanadoo.fr)

# Pourquoi faire une préparation au mariage ?

Pour se marier à l'Église, il est demandé de passer par un temps de préparation. Pourquoi et comment ? Philippe Marsset, curé de Notre-Dame de Clignancourt à Paris, répond aux questions de Sophie de Villeneuve.

**- Beaucoup de couples qui souhaitent se marier à l'Église vivent ensemble depuis longtemps, et ont même parfois des enfants. Que peut leur apporter une préparation au mariage religieux ?**

- L'un des enjeux de la préparation, c'est de partir du réel, et non d'une vision idéaliste ou myope que nous aurions du mariage. J'amène ces couples à réfléchir au sens qu'ils donnent au mariage religieux, et à quelle transformation cela va les amener. S'ils n'envisagent aucun changement entre l'avant et l'après mariage, ils remettront plus facilement en cause le sens de leur mariage...

**- Quels changements le mariage doit-il provoquer ?**

- Pour moi, il y en a trois. Le premier, c'est le fait de s'engager publiquement, c'est-à-dire de « déprivatiser » une relation homme-femme. Et de le faire devant des témoins qui sont les personnes qui comptent le plus pour le couple : les parents, les amis et Dieu. L'échange des consentements ne se fait pas à n'importe quel moment : la parole de l'homme et de la femme vient après la lecture de la parole de Dieu qui éclaire l'engagement. Elle est ainsi sponsorisée, labellisée, sanctifiée par une parole de Dieu. C'est très différent de vivre ensemble après s'être dit une telle

parole, devant Dieu et devant témoins. La première transformation, c'est donc la parole donnée. La deuxième transformation, c'est le sens de la sexualité. Ceux qui vivent ensemble ont déjà une vie sexuelle régulière. Que va apporter le mariage ? Quand il n'y a pas eu d'enfants, c'est la fécondité. S'ouvrir à la fécondité, c'est donner une troisième dimension à la sexualité, la première étant une fonction relationnelle, la seconde une fonction de plaisir hédonique. (...) Il faut aider ces couples à mûrir leur sens de la sexualité. Et puis il va falloir qu'ils apprennent à vivre une sexualité sur le long terme, ce qui n'est pas du tout la même chose qu'avoir

une relation avec une petite amie. Il faut apprendre à vivre sa sexualité comme un langage de communication. C'était déjà le cas avant, mais ça l'est encore plus quand on décide de vivre une relation exclusive.

**- Et le troisième changement ?**

- C'est la place de Jésus dans leur vie. Chacun a sa relation, il faut qu'ils apprennent à en construire une ensemble. Pour certains, c'est une vie spirituelle, pour d'autres, une vie religieuse, qui peut impliquer une vie sacramentelle. Pour d'autres encore, quand il s'agit d'un mariage avec une personne juive ou musulmane, c'est apprendre à vivre avec la différence

spirituelle.

**- Concrètement, cela se passe en combien de réunions ?**

- Chaque paroisse s'organise comme elle peut. Dans la mienne, nous commençons par trois rencontres avec plusieurs couples, en groupe. Ensuite, c'est un prêtre, un diacre ou un couple qui poursuit la préparation sur trois, quatre ou cinq séances avec chaque couple. Ensuite, on passe le relais au prêtre qui célébrera le mariage.

**Croire, Sophie de Villeneuve,**  
Publié le 01/10/2015,  
[www.croire.com](http://www.croire.com)

## Les évolutions du mariage.

### Le point de vue du notaire

Notaire et fils de notaire, Pierre Dauptain (1), auteur d'un livre très plaisant sur l'histoire du mariage (1), revient sur l'évolution de la vie de couple depuis cinquante ans.

**De votre point de vue de notaire, quelle évolution observez-vous sur la formation des couples ?**

Il y a cinquante ans, le couple se formait au moment du mariage. Vivre à deux impliquait d'être mariés. Les achats de biens par des concubins étaient très rares. La plupart des couples ne se posaient pas la question du régime matrimonial. Ceux qui signaient quand même un contrat de mariage le faisaient souvent sous l'influence des parents, inquiets du sort du patrimoine familial. Le couple d'aujourd'hui s'est affranchi de la pression morale de son entourage, mais il est plus dépendant de l'aide matérielle des parents : donations pour acheter, mais aussi garde d'enfants pour les vacances. Au moment de se marier le couple est souvent déjà propriétaire et a des enfants qui sont

parfois issus d'une précédente union.

**Comment les jeunes se préparent-ils à vivre en couple ?**

On n'anticipe plus, on ne prépare rien, les choses se font naturellement. Le jeune a appris à vivre en colocation avec des copains. L'installation à deux est une colocation amoureuse. Au bout de quelques années, le couple se décide à emprunter pour acheter un logement car il est très difficile d'acheter seul. Le notaire conseille alors de porter dans l'acte les proportions d'acquisition qui reflètent la part réelle versée par chacun, pour ne pas ajouter une brouille d'argent si le couple était amené à se séparer. Les couples d'aujourd'hui entendent mieux cette recommandation que leurs prédécesseurs. On constate une perte de confiance

dans l'avenir. Même si l'amour est là, le couple se forme davantage pour des raisons matérielles : il est plus facile d'acheter ou de louer un logement à deux. Les fondations du couple sont devenues fragiles.

**Est-il plus difficile de s'engager ?**

Paradoxalement, le couple d'aujourd'hui ne veut pas s'engager mais il achète ensemble, et n'hésite pas à avoir des enfants ! Le pacte civil de solidarité (pacs) constitue souvent une étape entre la cohabitation et le mariage. Ce contrat peut être signé et enregistré chez le notaire. Il répond à un besoin contemporain : souple, transitoire, dénué des contraintes du mariage qui, lui, reste un engagement devant la société. Cela n'empêche pas les jeunes de croire encore au mariage, mais ils diffèrent le moment

de convoler parce qu'ils ont peur de louper leur coup. Malgré tout, ils veulent se marier pour la vie.

**Et lorsque l'enfant paraît ?**

Le couple revient chez le notaire pour vendre son logement et en acheter un plus grand. Il souhaite aussi prendre des dispositions pour se protéger en cas de décès. Si ce couple avec enfants a signé un pacs, ce type de contrat ne suffira pas pour assurer au survivant l'usufruit de la succession. Le notaire conseille alors à ses clients de se marier. En général, l'un des deux est bien content d'entendre la réponse positive de l'autre...

**La Croix, France Lebreton,**  
Publié le 30/03/2016

Coclico colore  
toutes les émotions  
de votre vie.

**COCLICO**  
Les fleurs qui colorent la vie

29, bd. du Général-de-Gaulle  
64700 Hendaye  
Tél. : 05 59 20 14 00

\* du lundi au dimanche de 9h30 à 20h30

**ECOLE SAINT-JOSEPH** 05 59 54 17 58  
MATERNELLE ET PRIMAIRE  
Chemin Ibarbidea - 64310 St. Pée sur Nivelle  
ecole.saint-joseph649@orange.fr



**COLLÈGE ARRETXEAA KOLEGIOA**  
SAINT PÉE SUR NIVELLE SENPERE  
COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL DE LA 6<sup>e</sup> A LA 3<sup>e</sup>  
LV 1: ANGLAIS/ESPAGNOL  
LV 2: ESPAGNOL/ANGLAIS  
SECTION BILINGUE BASQUE/FRANÇAIS

Mail: college.arretxea@orange.fr - Site: www.college-arretxea.fr  
Tél.: 0559541330



## Jean-Marc accompagnateur aux JMJ Être responsable

Et les JMJ du côté de l'adulte responsable ? Jean-Marc les a déjà vécues une fois, il s'apprête à les revivre à nouveau.

« Il faut que l'on soit préoccupé, sinon on ne se pose pas les bonnes questions et on va droit dans le mur.

Il faut penser à la sécurité du groupe, à son installation, ses repas, sa qualité de vie.

Mais il faut surtout mettre les jeunes en confiance pour les aider à recevoir le Seigneur dans leurs cœurs, accueillir le pape et avoir certaines réponses à leurs questions pendant ces JMJ qui sont l'image du chemin que chacun parcourt au long de son existence (joie, partage, prière, pardon...). Le groupe est un ensemble d'individualités et chacun reçoit les messages sur plusieurs jours à différents moments. Il faut être vigilant auprès de chacun d'eux.

Être responsable, pour moi, est une façon d'évangéliser, d'accompagner les jeunes pendant



Il faut surtout mettre les jeunes en confiance pour les aider à recevoir le Seigneur.

quelques jours sur leurs chemins de foi ; cela fait partie de mon parcours du vivre ensemble car on est chrétien ensemble.

Je ne juge pas et je ne serai pas jugé, je ne condamne pas et je ne

serai pas condamné, pardonnez et vous serez pardonné, donnez et l'on vous donnera. C'est cela pour moi être responsable. »

Jean-Marc Othaburu

## Enquête. Un regain spirituel chez les jeunes

Une enquête OpinionWay pour la Conférence des religieux et religieuses de France (Corref) révèle un regain inattendu de la vie spirituelle chez les 18-24 ans, âge décisif pour les vocations (l'âge moyen de la vocation des prêtres est de 19 ans).

Les 18-24 ans sont 51 % à croire « probable » ou « certaine » l'existence de Dieu, ce qui en fait la classe d'âge la plus croyante des Français (38 % en moyenne). Et ils sont 25 % à se dire « croyants et pratiquants », chiffre que l'on ne retrouve que chez les plus de 65 ans.

Même chose pour l'appartenance confessionnelle : 62 % des 18-24 ans se disent catholiques (60 % des Français) ; ils sont 11 % à pratiquer régulièrement (au moins deux fois par mois), chiffre identique à celui de leurs grands-parents (8 % pour l'ensemble des Français).

La Croix, Publié le 04/12/2015



## En route vers Cracovie



Mathilde, Philippine, Adrien et Thomas, autour de Jean-Marc.

Ils s'appellent Mathilde, Philippine, Lucie, Adrien et Thomas. Ils ont en commun leur jeunesse, leur foi... mais aussi un beau projet, celui de participer aux prochaines Journées mondiales de la jeunesse, du 26 au 31 juillet prochains, à Cracovie.

Avec eux, Jean-Marc assurera un accompagnement chaleureux et responsable.

Une même motivation : un émouvant voyage dans un pays qui a vu naître Jean-Paul II, le créateur des JMJ mais surtout une rencontre et un partage avec d'autres jeunes pour un « vivre-ensemble ailleurs qu'ici ».

Ils attendent tous d'enrichir leur foi, en particulier grâce au message du pape François « qui n'est pas banal, proche des pauvres et dont ils sont sûrs qu'il ne les décevra pas ».

Lucie, Adrien et Thomas vont vivre une première expérience : « nous savons que nous ne sommes pas seuls à croire et nous avons envie de nous ouvrir aux autres, comprendre leurs cultures et vivre dans une ambiance plus humaine malgré les différences ». Pour eux, tout est à découvrir, le langage des signes les aidera !

Mathilde et Philippine ont déjà vécu les JMJ de Madrid : elles connaissent... et elles veulent retrouver des moments forts de solidarité et d'entraide entre jeunes.

Mais elles désirent en priorité plus de communion dans la réflexion et la prière avec ceux qui ne prient pas comme nous, qui souffrent peut-être au nom de leur foi... « Les veillées et chants nous ont manqué la dernière fois... mais c'est une vie du cœur difficile à expliquer »

Une certitude : tous sont impatients de partir. À tous, bonne route !

Propos recueillis par  
Y. Etcheverry

RENAULT  
La vie, avec passion

LAMERAIN  
www.lamerain.com

ZI Layaz - RN10 - 64500 Saint-Jean-de-Luz 49 Bd Générale de Gaulle - 64700 Hendaye  
05 59 51 31 30 05 59 48 25 48

ARIN LUZIEN  
100 ans au service des jeunes, Venez nous aider  
SPORTS CHANTS PUBLICITÉ OFFERTE PAR  
DES AMIS DE L'ARIN

LAPIX BATIMENT  
8, Rue Vauban 64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ  
Tél. 05 59 08 10 10 www.lapixbatiment.fr

merçi  
à nos fidèles  
annonceurs  
il méritent votre confiance



ASCAIN • SARE • SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

## ACE (Action Catholique des Enfants) taldea

**A**urten, gure ACE taldeak (lehen « *Cœurs Vaillants Ames Vaillantes* » deitua) lanak izan ditu muntatzen.

Egia erran haur gehienak seigarren mailarat pasatu dira eta hori kanbiamentu handi bat da heientzat lanaren eta aisialdiaren antolaketan.

Urriaren 10-ean Hendaian iragan den ongi etorri besta kari, bihirik ez zen libro.

Pena zen besta alegera hori izigarri ongi antolatua zelako, denbora ederra alde ginuelarik...

« *DENBORA HARTU* », aurtengo gaiaren inguruan pentsaketetan eta jostetan aritu gare partikatuz.

Berritz hasterakoan, elgarretaratze tenore aldaketari buruz gogoetak egin ditugu: aintzinerat segitu nahi zuten 4 haureri proposatu diotegu, nola lauak libro baitziren, asteazken goizetan biltzea, eta adixkideen gomitatzea beren gain utzia ginuen. Egin ahalak egin dituzte. Biba haiek!

Bakantza denboretan ere egun bat proposatu dugu kolegioko handienekin junta gintezen bainan oihartzun guti izan dugu (2 haur).

Asteazken goizetako taldekoak, aldiz, gogotik biltzen dire, bertze lagun batzu



Jamais à court d'idées...

ekarrarazten dituzte, jokoak asmatzen, indarrean dire eta ideiak trumilka badituzte: zer xantza!

Haurrek berek esplikatzeko diote lagunerik zer egiten duten taldean: jostatzen gare eta jokoak asmatzen ahal ditugu bainan ez dugu jostagailurik ekartzen, eskulanean aritzen gare eta solasean. Gure kargua hautatzeko dugu taldean eta taldearen izena « *bozkatu* » dugu: aurten « *Truc jaunaren laminak* » eman diogu izena. « *Truc jauna* » sekulako ideiak dituen perruketa gorri bat da « *Ricochet* » aldizkarian agertzen dena. Eta gu, laminak iduriak gare indartsuak eta ideiak milaka gogoan...

Hendaia « *Izurde kokinak* » taldeak gomiatu gaitu « *iduzki kilometroak* » proiektuan parte hartzerat apirilaren 6-an asteazken arratsaldean. Hautatu behar izan dugu pilota entrenamendua eta ateratze horren artean: 3 mutikok parte hartu dute eta gibelerat xortuak etorri dire, etxeratekoan alaiki kantuz arituz.

Mugimendu hori ezagutu nahi dutenak ongi etorriak dire, Frantxua GARAT apezari xehetasunak galdetzen ahal diozkate, gogotik argituko ditu.

Marie-Noëlle  
Michèle - Aña

## Relais de Saint-Pée Dimanche 26 juin Tous à la kermesse

**C**omme chaque année, la kermesse permet à tous les paroissiens de vivre un moment d'amitié, de convivialité et de partage.

C'est un événement très attendu par tous. La journée débutera à 10h30 par la messe solennelle animée par les élèves du collège Arretxea suivi du repas et des traditionnelles animations: jeu de la roue et pesée du jambon. À partir de 15h30 les enfants de l'école Saint-Joseph nous présenteront leur spectacle, spectacle attendu avec bonheur par tous. Les jeux organisés par l'APEL et une buvette avec taloas termineront cette belle journée.

La kermesse représente beaucoup de bénévolat, de participation joyeuse et de bons moments partagés.

Financièrement elle permet d'aider nos écoles privées qui ont en charge le fonctionnement et l'entretien au quotidien: garderies périscolaires, aides à l'enseignement, fonctionnement de la cantine, entretien des bâtiments.

Alors, que chacun de nous se sente participant pour que la fête soit toujours aussi belle. Un grand merci à chacun.

## Relais Ascain DATES À RETENIR

**Jeudi 5 mai**

Première communion pour vingt enfants à Ascain

**Dimanche 29 mai**

Fête-Dieu avec procession du saint sacrement, avec la participation de Larrundarrak et des communiantes

**Dimanche 3 juillet**

Fête de l'école Sainte-Marie et kermesse

**Samedi 23 juillet**

(à confirmer): Fête de Saint Jacques à Serres

**Autour du 15 août**

Fête du village.

## Hendaye

### LES DATES POUR L'ÉTÉ

**VISITES ÉGLISE ST-VINCENT**

Tous les mercredis de l'été, visite guidée de l'église Saint-Vincent à 10 heures.

**CONCERTS du 12 juillet au 9 août**

Tous les mardis soirées autour de l'orgue de l'église Saint-Vincent d'Hendaye à 21 heures. Orgue, voix et solistes, répertoire musical et thèmes divers.

À suivre sur infos presse et agenda de l'été.

**DIMANCHE 24 JUILLET**

Fête de la Mer – Messe à l'église Sainte-Anne d'Hendaye-Plage à 10h30 suivie de la bénédiction de la mer.

**DIMANCHE 24 JUILLET**

Fête de Béhobie – Messe à l'église Saint-Jacques à 10h30.

**DIMANCHE 7 AOÛT**

Kermesse d'Hendaye – Messe à l'église Saint-Vincent à 10h30 – Toute la journée, repas, loteries et animations à la Villa Marie.

**DIMANCHE 14 AOÛT**

Fête basque – Messe à l'église Saint-Vincent à 10 heures avec la participation de l'Orchestre d'harmonie intercommunal.

**LUNDI 15 AOÛT**

Fête de l'Assomption – Messe anticipée et du jour aux heures habituelles des samedis et dimanches dans les églises de la paroisse. Quête en faveur de l'Hospitalité basco-béarnaise.

Retrouver ces dates et toutes les informations utiles sur le site de la Paroisse [www.nddelabidassoa.fr](http://www.nddelabidassoa.fr)

## Bienvenue

Bienvenue à Vincent-Marie Vayne, séminariste à Rome qui au cours de l'été apportera son concours à la vie paroissiale auprès de l'équipe des prêtres. Originaire de Lourdes, il poursuit ses études et sa formation en vue du diaconat et de la prêtrise. Qu'il soit assuré de notre meilleur accueil.

**idupérou**  
Tél. 05 59 54 17 56  
Fax : 05 59 54 53 17

ZINGUERIE • SANITAIRE • CLIMATISATION  
CHAUFFAGE • ELECTRICITÉ • RÉGULATION  
ÉNERGIES RENOUVELABLES • POMPES À  
CHALEUR • SOLAIRE • LOCATION MINI-PELLE

Zi de Lizardia - IBARRON - ST-PÉE-SUR-NIVELLE  
se.duprou.sanit.chauff@orange.fr

**COLLÈGE SAINT-VINCENT - Hendaye**  
Établissement à taille humaine

De la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>  
Filière bilingue basque-français  
Fourniture d'un Ipad personnel  
pour travail scolaire  
Option surf

1, rue de la Libération 64700 Hendaye - tél. 05 59 48 89 00  
secretariat@stvincent.eus

**Lycée Agricole Privé  
Saint Christophe**

- Aquaculture-Pisciculture : 2nde, Bac Pro, BTS
- Aménagement-Environnement : CAP, 2nde, Bac Pro, BTS

**Portes ouvertes**  
Samedi 5 mars de 9 h à 13 h - Mercredi 9 mars de 14 h à 17 h  
Samedi 21 mai de 9 h à 13 h - Mercredi 25 mai de 14 h à 17 h

64310 Saint-Pée-sur-Nivelle - Tél. 05 59 54 10 81  
[www.lyceesaintchristophe.com](http://www.lyceesaintchristophe.com)

## Rémi : 9 mois en paroisse Un jeune séminariste enthousiaste et communicatif

Pour ceux qui ne me connaissent pas encore, je suis Rémi Delprat, séminariste pour le diocèse de Bayonne, mes parents résidant à Urcoit (64). Je suis né à Bayonne et suivi ma scolarité au collège Saint-François-Xavier d'Ustaritz. J'ai grandi à l'ombre de la cathédrale où je servais la messe tous les dimanches depuis l'âge de mes six ans jusqu'à entendre un jour l'appel du Seigneur à le suivre, j'ai alors décidé d'intégrer le séminaire diocésain en septembre 2011, peu après sa réouverture. Après une année de propédeutique et deux

années de philosophie au séminaire je suis parti vivre une mission d'un an au Japon auprès des Missions étrangères de Paris à Tokyo.

En insertion pastorale à temps plein dans la paroisse Notre-Dame-de-la-Bidassoa depuis septembre 2015 j'accompagne l'abbé Jean-Marc et les prêtres coopérateurs les abbés Roger et Marcel tout en participant aux rencontres de catéchèse avec les CM1, avec les jeunes de 5<sup>e</sup> se préparant à la confirmation ainsi qu'aux célébrations quotidiennes et à divers événements et projets

qui ont marqué l'année, le week-end de la Miséricorde, le passage de la porte sainte entre autres, tout en poursuivant l'étude et la musique.

Cette expérience me fait découvrir au plus près la réalité de la vie quotidienne en paroisse, sa particularité et sa vitalité, où tant de personnes d'Hendaye à Biriato et Béhobie s'impliquent au service de l'église locale. Arrivant à Hendaye sans trop connaître auparavant cette ville-frontière j'y découvre certes un beau cadre de vie mais surtout de la sympathie et de la gentillesse auprès des gens,



« Je découvre une communauté sympathique et dynamique. »

une pratique de l'accueil venant de son histoire, une communauté paroissiale dynamique dans sa vie de prière et de foi mais aussi dans ses engagements solidaires vis-à-vis de la société. Merci de m'avoir reçu si chaleureusement.

Je pense notamment au projet d'accueil des réfugiés syriens qui a pu se mettre en place entre la mairie et la paroisse. Cette entente entre membres de l'Église et les représentants de la société civile me semble une voie de dialogue

fructueux et fraternel dans un monde marqué par tant de divisions. Notre société en mal d'unité a besoin d'initiatives de ce genre où chacun puisse se retrouver en considérant que l'autre par sa différence est une chance pour soi car il donne à voir avec un regard renouvelé.

Avançons ensemble sur ce chemin d'avenir que Dieu nous ouvre et laissons nous guider par sa Parole.

Rémi Delprat

## Kermesse, des bénévoles en service

Depuis de nombreuses années, les fêtes paroissiales se déroulent principalement autour de kermesses au cours de l'été. Ainsi à Béhobie, à Hendaye le premier dimanche d'août, comme à Biriato le 25 septembre, de nombreuses personnes de ces quartiers, ville ou village, jeunes et seniors se retrouvent à l'avance pour leur préparation.

Beaucoup participent à l'organisation de cette journée familiale et festive parce qu'ils l'ont toujours fait ou par suite de leurs parents, par fidélité à sa paroisse et par envie et plaisir de se retrouver avec d'autres à ces événements.

Donner à tous de passer une journée de fête ne s'improvise pas, chacun en association sait la disponibilité et le travail que cela demande. Préparer une kermesse à la dimension d'une fête locale, c'est assurer de nombreux contacts, répartir et traiter les prestations nécessaires, rassembler toujours davantage de bénévoles et faire place aux idées et innovations intéressantes qu'ils apportent.

### LES KERMESSES RECRUTENT

Au moins dans les deux mois avant et malgré la répétition et l'expérience des équipes, c'est le faire mieux qui est visé pour une fête toujours réussie, appeler et intégrer de nouveaux bénévoles. D'année après année, des transitions s'opèrent, des relais se prennent, les équipes kermesse s'en préoccupent et s'en rassurent, jamais personne n'est de trop, tous ceux qui



À la suite de leurs parents.

se présentent pour donner un coup de main, durable, régulier ou ponctuel sont bienvenus. De la cuisine, au montage des stands, du service de repas aux jeux et animations, des collectes de dons aux tombolas, c'est de 20 à plus de 50 personnes à Hendaye qui se mettent en mouvement pour cette journée de convivialité et d'amitié.

Vous avez du temps cet été, vous voulez rejoindre les équipes selon les lieux, contacter le secrétariat paroissial 05 59 48 82 80.

Gilbert Ponticq

## L'église Sainte-Anne

L'église Sainte-Anne rénovée est rouverte depuis le 21 mai. La réfection intérieure des murs et du clocher avec l'application de nouveaux enduits a redonné un aspect de neuf à l'église. Elle s'est poursuivie par le traitement des joints et l'étanchéité de la façade début mai et la restauration des vitraux Mauméjean du déambuloire entreprise par M. Chaudron maître verrier.

La réinstallation du mobilier après le nettoyage et dépoussiérage général était réalisée à fin avril. Progressivement sa mise en place a été réalisée avec soin et application en équipe autour de Jean Etchechoury. La communauté paroissiale remercie vivement tous celles et ceux qui ont apportés leur concours à ces tâches de remise en ordre et d'entretien.



Église Sainte-Anne: restauration en cours des vitraux.

RENAULT **GARAGE ANTÃO**  
Vente Neuf / Occasion toutes marques



Réparations toutes marques  
Carrosserie - Peinture  
Train avant - Pneumatiques  
Climatisation  
Véhicules de prêt  
Cartes grises et plaques

RD 918 - ZAC de Lizardia - 64310 St Pée sur Nivelle  
Tél: 05 59 54 10 20 - [www.garage-renault-antao.com](http://www.garage-renault-antao.com)



**POMPES FUNÈBRES LANDABOURE**  
DOMICILE ET FUNÉRIUM

Rond-point de la gare 64500 SAINT-JEAN DE LUZ

05 59 26 75 75

**FUNÉRIUM 05 59 43 99 68**

ZA de Jalday SAINT-JEAN DE LUZ

(Funérium de St-Jean de Luz, Ciboure, Hendaye...)

[www.pompes-funebres-euskal-landaboure.com](http://www.pompes-funebres-euskal-landaboure.com)

Tous services  
funéraires

Contrat obsèques

## Ce n'est plus un scoop Notre curé modérateur nous quitte

Depuis deux ou trois ans, chaque année à la même période, la rumeur de son départ de Saint-Jean-de-Luz courait dans la paroisse et en ville. Cette année n'a pas failli à cette mini-vague. Or, il était bien évident qu'un jour la rumeur dirait vrai! Et c'est bien ce qui se passe maintenant. En effet, il y a quelques semaines, Mgr Aillet lui a proposé de quitter sa paroisse luzienne après onze années de service pour lui confier celle du bienheureux François Dardan à Hasparren. Après avoir réfléchi et prié, il a accepté. C'est le père Lionel Landart, actuellement

vicair général du diocèse et recteur de la cathédrale de Bayonne, que notre évêque nomme pour prendre sa succession dans la paroisse Saint-Pierre-de-l'Océan. Ces nouvelles nominations prendront effet après l'été, à la rentrée prochaine. Le père Dominique Errecart nous a rassurés: « Nous n'en sommes pas encore là! Avec l'équipe des prêtres de la paroisse, je reste donc à votre service en vous assurant qu'au nom de l'Évangile de Jésus, nous avons encore de belles pages à écrire ensemble jusqu'à la fin du mois d'août! N'est-ce pas cela qui compte le plus? »

## Un confessionnal nouveau

C'est par un signe très concret que l'année de la miséricorde a été signifiée en l'église Saint-Jean-Baptiste. Un nouveau mobilier, de très belle facture, a été installé sous la tribune de l'orgue pour accueillir le sacrement de la miséricorde et du pardon. Ce lieu invite à la prière tout en respectant la discrétion et en favorisant le dialogue. Le sacrement de la réconciliation consiste d'abord à confesser l'amour irréversible que Dieu notre Père a manifesté dans la mort de Jésus son Fils sur la croix. Et c'est devant cet amour infini que nous nous reconnaissons pécheurs. Forts de l'assurance d'être pardonnés et remplis de confiance et de reconnaissance, nous rencontrons le prêtre pour vivre la réconciliation, non pas furtivement ou en cachette, mais heureux de renouer une relation cassée ou abîmée avec le Seigneur. Ce nouveau lieu de miséricorde et de pardon, a été béni le samedi 16 avril.

Un grand merci à Jean-Pierre Sagarzazu qui en est l'artisan principal et à tous ceux qui ont œuvré à sa réalisation et à sa mise en place.

## Ce fut une belle journée de prière !

Les témoignages recueillis attestent de la richesse de cette journée qui nous a fait redécouvrir l'importance de la louange, de la prière communautaire et individuelle pour le monde uni au cœur de Jésus, dans une ambiance joyeuse, chaleureuse, fraternelle et vibrante. Oui, notre prière à chacun rejoint le plus de 80 millions d'autres à travers le monde. Cette journée a atteint son point culminant avec l'eucharistie pendant laquelle beaucoup de grâces ont été reçues. Merci au père Xavier Jahan qui animait cette journée.

Chez vous ou en groupe, rejoignez-nous pour devenir missionnaires avec notre pape François.

Voir: [prieraucoeurdumonde.net](http://prieraucoeurdumonde.net)

Groupe « Le Grain De Sénevé » - Urdazuri - Saint-Jean-de-Luz

## LES MARDIS DE L'ÉTÉ AU DIAPASON DE L'ANNÉE DE LA MISÉRICORDE

Un programme riche et varié les mardis de juillet et août à 17h30, salle paroissiale Notre-Dame-de-la-Paix. 15 av. de la Paix.

### • 5 juillet

Mgr Marc Aillet, évêque de notre diocèse: « Miséricordieux comme le Père ».

### • 12 juillet

Pierre Vermeren, professeur d'histoire contemporaine à la Sorbonne: « Les politiques religieuses de la France coloniale en Afrique du Nord: quelles leçons en tirer pour notre avenir? »

### • 19 juillet

P. Stan Rougier, ancien aumônier, prédicateur à France Culture et au jour du Seigneur: « La Miséricorde c'est son nom ou Dieu n'est qu'Amour ».

### • 26 juillet

P. Desthieux, vicaire épiscopal de Genève: « La confession... enfin je comprends mieux! »

### • 2 août

Mgr Pierre Debergé, bibliste, recteur émérite de l'institut catholique de Toulouse. « Le nom de Dieu est Miséricorde ».

### • 9 août

Béatrice Bustarret: « La Miséricorde en images ».

### • 16 août

professeur Philippe Chalmin, économiste, professeur à l'université Paris Dauphine: « L'économie au risque de la Miséricorde ».

## LES MARDIS DE L'ÉTÉ

Cycle de conférences  
organisé par  
la paroisse  
Saint Pierre de L'Océan  
Saint-Jean-de-luz

## Témoins de Miséricorde

### JUILLET

5 juillet: Miséricordieux comme le Père  
par Mgr Marc Aillet Évêque de notre Diocèse



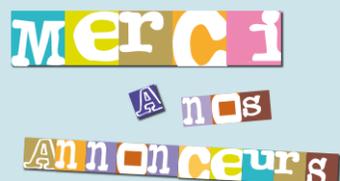
12 juillet: Les politiques religieuses de la France coloniale en Afrique du Nord: quelles leçons en tirer pour notre avenir par Monsieur Pierre Vermeren, Professeur d'histoire contemporaine à la Sorbonne, spécialiste du Maghreb et des mondes arabo-berbères

19 juillet: Dieu n'est qu'Amour  
par le Père Stan Rougier, prédicateur à France Culture et au jour du Seigneur



26 juillet: La confession... enfin je comprends mieux!  
par le Père Pascal Desthieux, vicaire épiscopal de Genève, docteur en théologie.

Tous les mardis de juillet et août à 17h30  
salle paroissiale Notre Dame de la Paix - Saint-Jean-de-luz  
Entrée libre/ parking gratuit  
lesmardisdele@gmail.com  
05 59 26 08 81



## Retour de Terre sainte

13 avril, 6h 15: dans la nuit, 17 personnes de la paroisse Saint-Pierre-de-l'Océan, vite rejointes par trente pèlerins de Bidart-Guéthary et de Saint-Pierre de Nive-Adour débutent un pèlerinage de dix jours sur les pas mêmes de Jésus.

**A**ccompagnés et guidés spirituellement par leurs trois curés Jean Eliçagaray, Jean-Paul Martinon et Jean-René Prédaigne, les voici, tous différents par leur histoire, leurs idées, leurs engagements, réunis par leur volonté de mieux s'approcher de Jésus là où il vécut.

Tout commença dans le désert du Néguev sur le site de Shivta abandonné de tous. Le dépouillement intérieur (et extérieur, demandez à Jean-Paul ce qu'est devenue sa valise...) commence et les premières émotions sont là: le « *Gure Aita* » résonne dans une église du IV<sup>e</sup> siècle dont seules subsistent trois nefs: pont de 1700 ans avec les premiers chrétiens nabatéens.

Le reste du pèlerinage nous conduira ainsi de discussions entre nous à des moments de méditation solitaire, de découvertes culturelles et archéologiques à des émotions intenses dans les sublimes lieux où furent célébrées les eucharisties de ce temps pascal. Qui dans le silence du désert, qui au bord du Jourdain, qui à Nazareth où à la grotte de la Nativité, qui au Mont Carmel, devant le lac de Tibériade, au Mont des Béatitudes ou à Jérusalem, tous à différents moments avons été profondément touchés par cette terre où seulement 1% de chrétiens tentent de vivre leur foi au milieu de deux peuples qui s'affrontent au quotidien.

Nourris de leur exemple (dont celui de notre précieux guide Khallil), à nous maintenant, « *d'aller dans la paix du Christ* » dans nos différents milieux de vie pour témoigner, sans crainte, de ce qui nous anime: la foi ravivée en Jésus, Fils de Dieu, vainqueur de la mort, ressuscité et vivant.



Nicolas Les pèlerins sous le soleil de la Terre sainte.

## Dates des kermesses

### • Urrugne

Dimanche 7 août à l'école Saint-François-Xavier avec repas le midi et le soir. Stands et loteries. Gâteaux et boissons.

### • Saint-Jean-de-Luz

Samedi 21 et dimanche 22 août dans la cour du collège Sainte-Marie. Trois repas: samedi soir, dimanche midi et soir. Brocante, librairie, lingerie, pâtisseries et boissons. Super tombola avec voiture en premier lot.

### • Ciboure

Samedi 10 et dimanche 11 septembre sur le fronton. Repas le samedi soir et le dimanche midi. Tombola et bourriches, brocante et livres.



À Urrugne, les bénévoles s'activent pour la kermesse.

## Pèlerinage à Loyola

14 juillet 2016 / Euskaldun beila Loiolan Uztailaren 14 ean.

Comme tous les deux ans, un pèlerinage en langue basque est organisé à Loyola. Il aura lieu cette année le jeudi 14 juillet sur le thème de l'année sainte: « *Miséricordieux comme le Père* ». Un bus sera organisé pour les pèlerins désireux de s'y rendre. Infos et inscriptions dans les presbytères.

BAYARD  
SERVICE  
Agence bi-média

Vos projets, nos solutions

PRINT • WEB • MULTIMEDIA

ET VOTRE COMMUNICATION S'ANIME...

www.bayard-service.com - ☎ 05 62 74 78 20- bse-sud-ouest@bayard-service.com



SAS MOUHICA J.B.

ENTREPRISE DU BÂTIMENT  
Z.I. de Jalday - ST-JEAN DE LUZ

05 59 08 05 00 - contact@mouhica-jb.fr

## Abbadia

## « L'intention n'est rien si elle ne va pas vers Dieu »

Emprunter le chemin qui mène à Abbadia, c'est être un voyageur à l'image d'Antoine d'Abbadie (1810-1897) qui, en 1864, marque magistralement le territoire de la corniche basque entre Urrugne et Hendaye, en y édifiant Abbadia, son manoir - ermitage aux étoiles.

Du Moyen Âge au XIX<sup>e</sup> siècle, de l'Irlande au Pays basque en passant par l'Éthiopie, le voyage auquel Abbadia nous invite est temporel, géographique, artistique, scientifique.

À l'image de l'humaniste, universaliste Antoine d'Abbadie, le voyage se fait aussi, philosophique et spirituel.

Antoine d'Abbadie, explorateur, homme de science et de culture, né à Dublin, d'un père basque et d'une mère irlandaise, inscrit

à jamais les traits saillants de ce double héritage dans le choix géographique et architectural de son château et du patronyme qu'il lui consacre: Abbadia!

Abbadia s'inscrit dans l'héritage basque des aïeux d'Antoine d'Abbadie, natifs de l'Abbadia paternelle, sise dans le petit village d'Arrast, en Soule, près de Mauléon.

Leur patronyme, « d'Abbadie » leur vient de la fonction d'abbé laïc qu'ils occupaient auprès des abbayes. Intimement liés à

l'Église, dont ils sont les fondateurs/contributeurs à Arrast, les abbés laïcs édifient leur maison « Abbadia » à proximité de l'église. Une des obligations de l'Abbadia est une tradition séculaire: « le droit d'asile ».

À Abbadia, cet héritage hospitalier, Antoine d'Abbadie l'acte à l'attention de ses visiteurs. Tout d'abord, dans un décor qui orne les linteaux extérieurs des baies de la salle à manger: « Bienvenue à celui qui partage mon pain et mon sel ». Puis, sur le linteau de la

porte d'entrée, à la mode de son Irlande natale: « Cent mille bienvenues ». Et encore à l'intérieur, dans le vestibule, sur le limon de l'escalier d'honneur: « Toi qui viens à Abbadia en esprit ami, qu'une main amicale t'accueille. Si tu franchis le seuil de ma maison, sois le bienvenu. Que les heures te semblent rapides et que la maison te porte bonheur ». La chambre dite « d'honneur », connexe à la chapelle est dédiée aux voyageurs et pèlerins.

Dotée d'une entrée indépendante, la chapelle d'Abbadia offre l'un des plus beaux volumes de la demeure. Alors, que les églises d'Urrugne et d'Hendaye sont éloignées, d'Abbadie, favorable à une église proche du monde, accueille à Abbadia les habitants des fermes et métairies alentour. La décoration choisie par d'Abbadie, pour sa chapelle est transcrite par l'élève architecte d'Eugène Viollet-Le-Duc (1814-1879), Edmond Duthoit (1837-1889). Sa connaissance de l'art oriental est, pour Abbadia, au service de la reconstitution d'un Orient chrétien. Saint Antoine l'Ermite, saint Paul de Thèbes, saint Augustin ou saint Thomas d'Aquin, tous nés et ayant vécu leurs expériences mystiques en Orient, sont les figures hagiographiques soigneusement

sélectionnées par d'Abbadie. Mais le plus représenté à Abbadia, notamment sur les murs de la nef drapés de rouge, en trompe l'œil, ornés de médaillons portant le monogramme de S.A., celui choisi par d'Abbadie pour être son saint patron, est saint Antoine l'ermite « l'Africain, l'isolé ». D'Abbadie s'est toujours dit « séduit » par l'ascèse de ce père fondateur des communautés d'ermites cénobites.

Décédés tous deux à Paris, rue du Bac, Antoine d'Abbadie et son épouse Virginie reposent selon leur souhait, dans une crypte aménagée sous l'autel d'Abbadia. « Le bonheur dans le travail », « Plus être que paraître », « Ma foi et mon droit ». Les trois devises qui ont guidé sa vie ornent la pierre tombale d'Antoine d'Abbadie.

Une autre devise majeure, orne une des poutres du bureau de l'homme de science et de foi: « La vie ne vaut que par l'action, l'action ne vaut que par l'intention et l'intention n'est rien si elle ne va vers Dieu ».

**Céline Davadan,**  
chargée du patrimoine  
et de la culture  
Château observatoire  
Abbadia



J.-P. OUBIER

« Toi qui viens à Abbadia en esprit ami, qu'une main amicale t'accueille. »

**Crizal PREVENCIA**  
PRÉSERVE DURABLEMENT LA SANTÉ DE VOS YEUX

- 1 PRÉVIENT LE VIEILLISSEMENT PRÉCOCE DE VOS YEUX en vous protégeant des rayons nocifs de la lumière (UV et lumière bleu-violet).
- 2 PRÉSERVE VOTRE BIEN-ÊTRE en laissant passer la lumière essentielle (qualité de sommeil, bonne humeur...)
- 3 ASSURE UNE TRANSPARENCE PARFAITE POUR UNE VISION OPTIMALE grâce à une protection contre: [diagramme]

**Crizal**  
vivre en pleine clarté

Optic 2000  
16, rue Marion Garay  
64500 ST JEAN DE LUZ  
Tél. : 05 59 26 64 00



Quincaillerie - Droguerie  
Ménage  
**S.a.r.l. Debibié**  
36, rue Gambetta  
64500 Saint-Jean-de-Luz  
Tél./Fax : 05 59 26 19 69

**CYCLES LAPIZ**  
GIANT LOOK  
MATRA MBK E2  
31 ter, avenue Jean Jaurès  
64500 CIBOURE  
Tél/Fax : 05 59 47 97 98  
cycleslapiz@orange.fr

**Compositions florales**  
Toutes occasions  
05 59 26 22 78  
LIVRAISON À DOMICILE

Comptoir des Fleurs  
8 bd Victor Hugo - 64 500 St Jean de Luz  
05 59 26 22 78 - www.comptoirdesfleurs.com

430 élèves  
**Collège Sainte Marie**  
Doña Maria Kolegioa  
30 rue St Jacques - 64500 St Jean de Luz  
Tél : 05 59 26 20 35 - E.mail : col-stemarie@orange.fr  
→ Filière classique (langues : anglais, espagnol) - basque en option  
→ Filière bilingue basque/français + langues anglais, espagnol  
→ Section Européenne Espagnol dès la 4<sup>e</sup>  
→ Option bilangue dès la 6<sup>e</sup>  
Projets scientifiques, linguistiques, artistiques - Dispositif Ulis

**2 RUE BISCARBIDEA**  
64500 ST-JEAN-DE-LUZ  
Tél. : 05 59 51 32 50  
Fax : 05 59 51 32 59  
contact@stthomasdaquin.fr  
www.stthomasdaquin.fr